

Año LXXXV. urtea

288 - 2024

Enero-abril

Urtarrila-apirila



# Príncipe de Viana

SEPARATA

---

*Joinville y Janville,*  
franceses en Navarra  
(1255-1294)

M.<sup>a</sup> Raquel García Arancón

---

# Sumario / Aurkibidea

## Príncipe de Viana

Año LXXXV · n.º 288 · enero-abril de 2024  
LXXXV. urtea · 288. zk. · 2024ko urtarrila-apirila

### ARTE / ARTEA

Eristain, solar de los Solchaga y sus pinturas murales. Estudio del contexto histórico y de las pinturas murales de San Juan Bautista de Eristain  
Eneko Tuduri Zubillaga 9

---

Estudio histórico artístico: *La heroína. El alegato de Ana de Velasco*  
Amaia Vicente Osete 51

---

### HISTORIA

*Joinville* y *Janville*, franceses en Navarra (1255-1294)  
M.<sup>a</sup> Raquel García Arancón 89

---

Suicidio y superstición en la Navarra del siglo XVI.  
Muerte y desaparición de Tomás de Berrizaun  
Koldobika Sáenz del Castillo Velasco 115

---

La (otra) historia real del padre Ayestarán  
Pilar Gil Molina 129

---

### LITERATURA

Saiz-Calderón y los escritores navarros de hace un siglo  
Miguel José Izu Beloso 153

---

### SOCIOLINGÜÍSTICA / SOZIOLINGUISTIKA

Elementos discursivos con resonancia social para el fomento de una lengua regional o minoritaria: el caso de la lengua vasca en Navarra  
Xabier Erize Etxegarai, Carlos Vilches 177

---

### DERECHO / ZUZENBIDEA

Historia, cultura y derecho del Camino de Santiago en Navarra  
Juan Cruz Alli Aranguren 209

---

# Sumario / Aurkibidea

## LOS TRABAJOS Y LOS DÍAS DEL AÑO 2023 / 2023ko LANAK ETA EGUNAK

Tesis doctorales sobre temática navarra de ciencias humanas, sociales  
y jurídicas, leídas en 2023

(Según la Base de datos Teseo del Ministerio de Educación) 237

---

Autores navarros en castellano, año 2023

Mikel Zuza Viniegra 245

---

2023, euskarazko nafar literatura feminizatzen hasi zen urtea?

Ángel Erro Jiménez 249

---

Desvelando otras liturgias. Cuando la dimensión humana se contempla  
como esencial en el trabajo profesional en arte

Mireya Martín Larumbe 255

---

Noticias sobre etnografía, folclore y cultura tradicional en 2023

David Mariezkurrena Iturmendi 265

---

Valor y prudencia. Lecciones cinematográficas para el audiovisual navarro

Marga Gutiérrez Díez 275

---

Historia y memoria: un nuevo máster universitario en la UPNA

Fernando Mendiola Gonzalo, Inés Gabari Gambarte 289

---

Los días y las horas en la Universidad de Navarra 2023

Yolanda Cagigas Ocejo 299

---

Entrevista a Dolores Redondo

Alicia Ezker Calvo 309

---

Discurso pronunciado por Dolores Redondo en la entrega del Premio Príncipe  
de Viana de la Cultura 2023

Dolores Redondo 319

---

Currículums 323

---

Analytic Summary 327

---

Normas para la presentación de originales / Idazlanak aurkezteko arauak /  
Rules for the submission of originals 331

---

# *Joinville y Janville, franceses en Navarra (1255-1294)*

---

Joinville eta Janville, frantsesak Nafarroan (1255-1294)

---

*Joinville and Janville, Frenchmen in Navarre (1255-1294)*

M.<sup>a</sup> Raquel García Arancón  
Universidad de Navarra  
[rgarancon@unav.es](mailto:rgarancon@unav.es)

DOI: <https://doi.org/10.35462/pv.288.3>

Dedicado a Javier Zabalo Zabalegui, primer Doctor en Historia Medieval por la Universidad de Navarra (1966), e investigador pionero de la administración medieval navarra.

\* Se incluye un árbol genealógico de la familia Joinville al final del texto, antes de la lista de referencias.

Recepción del original: 17/10/2023. Aceptación provisional: 13/02/2024. Aceptación definitiva: 25/06/2024.

## RESUMEN

Entre los franceses que sirvieron en Navarra a los monarcas de la Casa de Champaña, hay tres nobles del linaje Joinville, que ocupan altos puestos en la administración entre 1255 y 1309: Juan, señor de Joinville, senescal de Champaña y consejero real, Joffre de Bourlémont, senescal de Navarra, y Juan de Joinville, señor de Jully-sur-Sarce, senescal de Pamplona. Los encargos de gobierno reforzaron sus vínculos vasalláticos con el conde-rey, y aumentaron su prestigio social y posición económica. Para evitar confusiones por homonimia, se ha establecido también la identidad de otro funcionario, Juan de Janville, merino de Tudela, que no pertenecía a la estirpe Joinville.

**Palabras clave:** Navarra; Dinastía de Champaña; Joinville; Janville; senescales.

## LABURPENA

Champagneko Etxeko errege-erreginak Nafarroan zerbitzatu zituzten frantsesen artean, Joinville leinuko hiru noble daude, goi-karguak administrazioan izan zituztenak 1255 eta 1309 bitartean: Jean, Joinvilleko jauna, Champagneko seneskala eta errege-kontseilaria, Joffre de Bourlémont, Nafarroako seneskala, eta Jean de Joinville, Jully-sur-Sarce-ko jauna, Iruñeko seneskala. Gobernu-lanek areagotu egin zituzten konde-erregearekin zituzten basailutza-loturak, eta haien gizarte-ospea eta ekonomia-maila handitu. Homonimiagatiko nahasterik egon ez dadin, beste funtzionario baten identitatea ere ezarri da: Jean de Janville, Tuterako merioa, Joinville leinukoa ez zena.

**Gako hitzak:** Nafarroa; Champagneko dinastia; Joinville; Janville; seneskalak.

## ABSTRACT

Among the French who served the monarchs of the House of Champagne in Navarre, there were three nobles with Joinville lineage who occupied high positions as public officials between 1255 and 1309: Jean, Lord of Joinville, seneschal of Champagne and Royal Counsellor, Joffre de Bourlémont, seneschal of Navarre, and Juan de Joinville, Lord of Jully-sur-Sarce, seneschal of Pamplona. These governmental roles strengthened their ties with the count-king as vassals and enhanced their social prestige and economic positions. To avoid confusion through the similarity in their names, the identity of another official, Jean de Janville, *merino* of Tudela who did not have Joinville lineage, has also been established.

**Keywords:** Navarre; Champagne dynasty; Joinville; Janville; seneschals.

1. JUAN, SEÑOR DE JOINVILLE (1224/25-1317), SENESCAL DE CHAMPAÑA, CONSEJERO DEL REY (1255-1256). 2. JOFFRE, SEÑOR DE BOURLÉMONT (1205-1268), SENESCAL DE NAVARRA (1256-1257). 3. UN SUPUESTO «JUAN DE JOINVILLE». 3.1. Merino de la Ribera, 1285-1294. 3.2. ¿Quién era Juan de *Yanvilla*?: Varias hipótesis sobre su identidad. 4. CONCLUSIONES. 5. LISTA DE REFERENCIAS.

Las consecuencias políticas de la unión personal de la monarquía navarra con el condado de Champaña primero (1234-1274) y la Corona francesa después (1274-1328), son bien sabidas. Menos tratada ha sido la actuación de los funcionarios franceses en Navarra, y es casi desconocida su trayectoria individual, origen, lazos de sangre entre ellos, y vínculos feudales y familiares con los reyes. Javier Zabalo realizó una primera y valiosa aproximación a este grupo (1977, pp. 167-181). En 2023 estudié a un miembro de la prominente familia Joinville, senescal de Pamplona entre 1307 y 1309 (García, 2023, pp. 335-360). Me propongo presentar ahora a otros dos nobles de este linaje de Champaña, emparentados entre sí, que prestan servicios en Navarra a comienzos del reinado de Teobaldo II (1253-1270). Finalmente, estableceré la identidad de Juan de Janville, merino de Tudela a fines del siglo XIII. Por su nombre y las diversas grafías del apellido Joinville, podría ser uno de los muchos Juanes documentados en la estirpe, pero se trata de un oscuro oficial del rey, sin relación alguna con dicha familia.

#### 1. JUAN, SEÑOR DE JOINVILLE<sup>1</sup> (1224/25-1317), SENESCAL DE CHAMPAÑA, CONSEJERO DEL REY (1255-1256)

La reciente edición en castellano de la *Vida de San Luis* escrita por Juan de Joinville, biógrafo y amigo personal del rey francés<sup>2</sup>, permite al lector hispano conocer

1 Departamento de Haute Marne, Champaña.

2 Publicada en 2021 con traducción, introducción, notas, apéndices e índices de Martín Alvira. Para la biografía de Joinville interesan especialmente las páginas XIX a XXXII de la Introducción.

con detalle a este longevo caballero, cuya obra y personalidad han dado lugar a una copiosa bibliografía francesa. Pertenece a una familia que desde 1224 ostentaba la senescalía de Champaña<sup>3</sup>, y en el curso de la expedición de San Luis a Egipto y Palestina (Séptima Cruzada, 1248-1254) alcanzó un grado de notable amistad con el rey, convirtiéndose en su confidente y consejero. Parece que a finales de 1254 intervino en las negociaciones para la boda del joven Teobaldo II, que acababa de heredar el trono de Navarra, con Isabel, la hija mayor de San Luis<sup>4</sup>. Después del enlace, fue la persona a quien el monarca francés designó como acompañante y mentor de su yerno en su primer viaje a Navarra del otoño de 1255, que tenía por objeto revertir los juramentos de Teobaldo, prestados a los estamentos del reino para acceder al trono (1253). Las consecuencias de este giro político, un verdadero golpe de estado, han sido estudiadas por mí en otro trabajo (García, 2010, pp. 134-141) y no procede reiterarlas. Pero es significativa la presencia de Juan de Joinville en los juramentos de fidelidad individuales que prestan al rey ocho ricos hombres entre el 10 de noviembre y el 7 de diciembre (García, 1996, n.º 18, 19, 20, 23, 24, 25, 26, 27)<sup>5</sup>. Por esta razón no aparece documentado en sus dominios champañeses durante los últimos meses de 1255<sup>6</sup>. El senescal debió de regresar a Francia con el rey Teobaldo II a finales de febrero de 1256 y no volvió a Navarra. Fiel a sus deberes de vasallo, Joinville se hallaba presente en Troyes el 11 de mayo de 1271, cuando llegó a la capital del condado el cuerpo del rey, muerto en Trápani en diciembre de 1270, a su regreso de la Cruzada de Túnez (Delaborde, 1894, p. 137, n.º 489).

A diferencia de sus tensas relaciones con los reyes Capetos (Delaborde, 1894, pp. 140, 144, 150; Joinville, 2021, pp. XXVII-XXXI), el senescal estuvo muy próximo a los condes de Champaña, sucesores de Teobaldo II<sup>7</sup>. En 1283 suscribe la encuesta (Delaborde, 1894, n.º 548) que reconocía la mayoría de edad de la reina Juana, hija de Enrique I (1270-1274)<sup>8</sup>, prometida al heredero de Francia. Fue la propia Juana quien encargó a Joinville escribir la vida de San Luis, entre 1301 y 1303. La reina murió en 1305, sin ver acabada la obra, que el senescal concluyó en octubre de 1309 (Joinville, 2021, p. XXIX).

3 La genealogía más completa de la familia Joinville es la de É. Pathou (2008), actualizada el 17-6-2021 en <http://racineshistoire.free.fr/LGN/LGN-frameset.html> (consultada en octubre de 2023)

4 La boda del rey en García, 2010, pp. 108-112. Se celebró en Melun el 6 de abril de 1255.

5 Es uno de los catorce champañeses que figuran en la documentación real, dentro de un cuerpo variable de treinta y nueve consejeros. Los homenajes eran los de Gonzalo Ibáñez del Baztán, alférez real, Martín Jiménez de Aibar, Corbarán de Leet, Romeo López de Arce, Corbarán de Vidaurre, Juan de Vidaurre, Pedro Barillas y García Gómez de Agoncillo.

6 Este dato, no explicado, y otras actuaciones posteriores en el condado de Champaña en Delaborde, 1894, pp. 127, 128, 129, 136.

7 Su posición y actuaciones en Champaña entre 1271 y 1285 las recoge M. Alvira en su Introducción a la *Vida de San Luis* (Joinville, 2021, pp. XXVII-XXVIII).

8 Su padrastror, Edmundo de Lancaster, deseaba prolongar su regencia del condado hasta que Juana cumpliera veintiún años. El rey de Francia alegó que, según la costumbre de Champaña, las mujeres llegaban a la mayoría de edad al iniciar el año doce de su vida. Juana, nacida en enero de 1273, la habría alcanzado en enero de 1284. Esta medida tenía por objeto acelerar la incorporación de Champaña a la Corona francesa, que se hizo efectiva con el matrimonio de Juana con el príncipe Felipe en agosto de 1284 y la muerte de Felipe III en octubre de 1285 (García, 2014, p. 120).

Esta vinculación con el conde-rey se manifestó también entre 1307 y 1309, con la presencia en Navarra de otro Juan de Joinville, señor de Jully-sur-Sarce, nieto de un tío del cronista, que fue senescal de Pamplona<sup>9</sup>. No es aventurado pensar que este caballero (c. 1270-c. 1328) pediría consejo a su veterano y respetado pariente al asumir sus cargos en este reino.

Sus últimos lazos familiares con los condes-reyes los trazó Joinville cuando contaba unos 88 años, con la boda en 1312 de su hija menor Alix de Joinville (c. 1285-1336)<sup>10</sup>, nacida de su segundo matrimonio con Alix de Reynel, con Juan de Lancaster, hijo menor del segundo enlace (1276) de Blanca de Artois, reina viuda de Navarra, con Edmundo de Lancaster (1245-1296), hermano de Eduardo I de Inglaterra. Juan (c. 1282-1327) llevaba el título de barón de Beaufort y Nogent-le-Artaud<sup>11</sup>, dos señoríos que habían formado parte de las arras de Enrique I de Navarra a Blanca<sup>12</sup>.

Delaborde (1894, p. 179, n.º 766) cita una donación de Felipe V a Anseau de Joinville, hijo y sucesor del historiador, datada el 16 de septiembre de 1317, tres meses antes de la muerte del viejo senescal. Consistía en una casa con almacén en el bosque en *Tergona* y una posesión (*domaine*) en Navarra. El correspondiente regesto en el catálogo de documentos de Delaborde no recoge este último dato, ciertamente extraño, pues no consta que los Joinville tuvieran bienes en Navarra, ni siquiera los miembros de la familia que sirvieron en este reino (Bourlémont y Jully).

La familia volvió a emparentar con los reyes navarros en 1323. Ese año, Anseau (1265-1342), el hijo mayor de Juan de Joinville, señor de Joinville y Reynel, senescal de Champaña, se casó en segundas nupcias con Margarita de Vaudémont<sup>13</sup>(1305-1333), hija de Enrique III de Vaudémont e Isabel de Lorena. Isabel (m. 1316) era a su vez hija de Federico III, duque de Lorena (1240-1303) y de Margarita de Navarra, hija de Teobaldo I y Margarita de Borbón, nacida en 1244<sup>14</sup>. Enrique V de Joinville (1327-1365), heredero de la rama principal del linaje y del condado de Vaudémont, fue, pues, tataranieto de Teobaldo I. Indisolublemente unida su memoria a la de San Luis, que tanto contribuyó a exaltar, Juan de Joinville representa un modelo de noble perfecto<sup>15</sup>, con honda impronta en su linaje y en la historia francesa.

9 De este personaje me he ocupado en mi citado trabajo de 2023.

10 Alix había enviudado en 1307 de Juan, señor de Arcis-sur-Aube y Chacenay, con el que se casó en 1300 (Delaborde, 1894, pp. 144, 177, n.º 660, 733, 761, 793, 809, 879).

11 Hoy Montmorency-Beaufort en el Departamento de Aube. Nogent está en Aisne.

12 Sus hermanos mayores Tomás (c. 1278-1322) y Enrique (c. 1281-1327) fueron sucesivamente condes de Lancaster, Derby y Leicester (García, 2014, p. 122). Para Juan de Lancaster véase Richardson, 2011, pp. 422-424, 483. Data el nacimiento de Juan en 1286 y su muerte en 1318. En D'Arbois (1863, p. 454) las fechas son 1282-1327. Alix y Juan no tuvieron descendencia.

13 En el Departamento de Meurthe et Moselle, en Lorena.

14 El compromiso se firmó en 1249 y los contratos matrimoniales se renovaron en 1255, reinando ya Teobaldo II. El primer plazo de la dote no se pagó hasta 1259 (García, 2010, p. 26). Los dos últimos documentos en BnF, F. 1, fols 223r.-225v. y 232r.-234v.

15 Las cualidades de un noble, en Contamine, 1997, pp. 294-297. Las de Joinville, en Delaborde, 1894, pp. 130, 134, 135, 152, 159, 164, 165. Las opiniones que el senescal mereció a sus coetáneos están recogidas por M. Alvira en su Introducción a la *Vida de San Luis* (Joinville, 2021, pp. XXVIII-XXX).

## 2. JOFFRE, SEÑOR DE BOURLÉMONT (1205-1268), SENESCAL DE NAVARRA (1256-1257)

Joffre<sup>16</sup> de Bourlémont<sup>17</sup> fue vasallo del conde de Champaña, del obispo de Toul, del duque de Lorena y del conde de Bar<sup>18</sup>. Nacido hacia 1205 (Poull, 1962, p. 31), era primo carnal de Juan de Joinville, senescal de Champaña<sup>19</sup>, y por su abuela, Helvide de Dampierre, pariente de la reina Margarita, madre del rey Teobaldo II<sup>20</sup>. En la sexta parte de los *Feoda Campanie*, redactados entre 1222 y 1243, ya figura el homenaje al conde de la madre de Joffre, Felicidad<sup>21</sup>, por su señorío de Bourlémont y el castillo, *jurabilis comiti ad magnam vim et ad parvam* (Longnon, 1901, n.º 3835; Poull, 1962, n.º 55). Con Teobaldo II<sup>22</sup> consta el vasallaje ligio que Joffre le debía, después del del obispo de Toul, por Bourlémont y su señorío banal, Frebécourt, Rorthey, Noncourt cerca de Neufchâteau, y lo que el señor de La Fauche tenía de él en Orquevaux (Longnon, 1901, n.º 5842; Poull, 1962, p. 31, n.º 142).

En abril de 1238 se había cruzado<sup>23</sup>, por lo que parece que pudo tomar parte en la expedición que Teobaldo I, ya rey de Navarra, dirigió en Palestina entre 1239 y 1240<sup>24</sup>. Sin embargo, su nombre no figura entre los caballeros citados en las dos crónicas que relatan esta expedición (*L'estoire*, pp. 413-414; *Continuation*, pp. 527, 539)<sup>25</sup>. En 1249 y 1252 se documenta su estrecha relación con los duques de Lorena<sup>26</sup>. Escaso de recursos, en 1250 había recibido del conde-rey mil libras de Provins para reparar su castillo

16 Joffre en la documentación navarra, Geoffroy o Joffroy (Godofredo) en la francesa.

17 Departamento de Vosges, en Lorena, en la orilla izquierda del Mosa.

18 En regiones intensamente feudalizadas abundaban las redes vasalláticas de vasallos y subvasallos y los microseñoríos, con una fragmentación de derechos y deberes y pluralidad de homenajes ligios. A su vez, el señor de Bourlémont tenía en su región un número importante de nobles vasallos, como los señores de Bauffremont, La Fauche y Pargny. Los dos primeros eran parientes suyos.

19 La madre de Joffre, Felicidad de Joinville (m. en 1240), era hermana de Simón de Joinville (1175-1233), el padre de Juan. Los abuelos maternos de Joffre, Godofredo IV de Joinville (1145-1191), y Helvide de Dampierre (m. en 1196), eran también abuelos paternos del senescal.

20 Helvide de Dampierre era hermana de Guillermo I de Dampierre (m. en 1173), condestable de Champaña, bisabuelo de la reina Margarita. Los Dampierre procedían de Dampierre-en-Aube (Departamento de Aube). El padre de Margarita, Archambaud VIII (m. en 1242), era señor de Borbón por su madre Matilde, nieta heredera de Archambaud VII de Borbón (m. en 1171). Por esta razón la reina lleva el denominador Borbón, con el que figura su padre en la carta dotalicia y en las capitulaciones matrimoniales (1232 y 1233).

21 Vivió entre 1185 y 1240. Probablemente el homenaje data del momento en que se hace cargo del señorío, después de enviudar en 1227 de Pedro de Bourlémont, con el que se había casado en 1200.

22 Entre los rollos de homenajes, redactados entre 1256 y 1270, figura la copia del siglo XVI de una relación de feudos en Montéclair (Haute Marne), en los que se cita a *Goifridus de Bolleimont* y sus feudos.

23 Así consta en la aprobación por el obispo de Toul de la donación de Joffre a la abadía de Mureau, de sus bienes en Pargny (Poull, 1962, p. 35, n.º 66).

24 Poull (1962, p. 35) señala que no se conservan documentos suyos entre junio de 1239 y mayo de 1242.

25 Además de magnates de alto rango citados en *L'estoire*, la *Continuation* da cabida a caballeros de menor alcurnia y a gentes de armas comandadas por el conde de Bar, entre quienes no se encuentra Bourlémont. No figura tampoco en Prévost, 1921-1922, pp. 53-56.

26 Fue garante del duque de Lorena cuando en 1249 el hijo de éste, Federico, se prometió a Margarita, hija de Teobaldo I, y más tarde de Catalina, duquesa viuda de Lorena, cuando en 1252 ésta llegó a un acuerdo con los condes de Bar y Luxemburgo (Poull, 1962, p. 34, n.º 84, 96; García, 1985b, p. 93, nota 37).

(Poull, 1962, p. 32, n.º 89; García, 1985, p. 93, nota 38)<sup>27</sup>. No participó en la Séptima Cruzada (1248-1254), pero su primo Joinville nos ha dejado un precioso testimonio directo del consejo que recibió de él antes de partir a Ultramar, que nos acerca a la personalidad y código ético de Joffre<sup>28</sup>. El biógrafo de San Luis lo recordó y puso en práctica después, cuando el rey le instaba a volver a Francia desde Acre, y su amigo Joinville decidió quedarse con él hasta rescatar a los cruzados prisioneros<sup>29</sup>.

En noviembre de 1255 Teobaldo II regresaba de Francia a Navarra. Como parte del programa de reformas que iba a emprender, inspirado por San Luis, destituyó al gobernador Sancho Fernández de Monteagudo, ricohombre nombrado en 1253<sup>30</sup>, y lo reemplazó por una persona de su entorno familiar que siguiera fielmente el nuevo rumbo político. El elegido fue Joffre de Boulémont, que a principios de diciembre de 1255 forma parte del consejo real y asiste a los juramentos prestados en Estella por cuatro ricoshombres navarros<sup>31</sup>. El 19 de diciembre de 1255 recibe el cargo de senescal o gobernador por dos años, a contar desde el inmediato día de Navidad, con unos emolumentos de 300 libras tornesas anuales más gastos<sup>32</sup>. En el mismo contrato Teobaldo le prestaba dos mil libras tornesas, 500 de ellas asignadas en Navarra. Esta suma se abonaría descontando las dos anualidades del salario y cien libras, que cedía al rey sobre sus rentas de Boulémont hasta saldar la deuda. En 1256 su esposa, Sibila de Saulxures (1215-1275), aprobaba ante el obispo de Toul<sup>33</sup> el empeño de muebles hecho por su marido para responder del préstamo (Poull, 1962, p. 32, n.º 110; García, 1985b, p. 93, nota 39).

Su primer acto de gobierno fue la designación, junto con el obispo, de las autoridades de San Cernin de Pamplona el 22 de febrero de 1256 (García, 1996, n.º 30)<sup>34</sup>. Era

27 Edificado por los obispos de Toul en el primer cuarto del siglo XII, su custodia se había confiado a la familia Brixey (de Brixey-les-Chanoines, Departamento de Meuse), que toma el nombre de Boulémont en 1184 con Simón de Brixey, c. 1149-1190 (Poull, 1962, p. 13; *Château de Boulémont*: [https://fr.wikipedia.org/wiki/Ch%C3%A2teau\\_de\\_Boul%C3%A9mont](https://fr.wikipedia.org/wiki/Ch%C3%A2teau_de_Boul%C3%A9mont) (consultada en octubre de 2023).

28 *Os vais a Ultramar. Ahora, tened cuidado a la hora de regresar, porque ningún caballero, ni pobre ni rico, puede regresar sin ser avergonzado, si deja en manos de los sarracenos a la gente menuda de Nuestro Señor, en compañía de la cual se ha ido* (Joinville, 2021, pp. 421, 423). Es el mismo juramento de honor de los marines norteamericanos, *never leave a man behind*, tan presente en el cine bélico (*Cuando éramos soldados*, 2002).

29 En la expedición de Teobaldo I se había vivido la misma experiencia de cautividad y rescate, antes de que los cruzados volvieran a Francia.

30 El cambio respondía a la defección de Sancho, vasallo desde septiembre del rey de Aragón, y a la inversión de alianzas con la llegada del rey. Frente al partido aragonés, Teobaldo optaba ahora por el acuerdo con Castilla, firmado en los últimos días de 1255 (García, 1996, n.º 29). En 1254 y 1255 Sancho compartió las tareas de gobernador con otro ricohombre, García Almoravid (García, 1985b, p. 93).

31 Pedro Barillas, Juan de Vidaurre, Corbarán de Vidaurre y García Gómez de Agoncillo (García, 1996, n.º 24, 25, 26, 27).

32 Bibliothèque Nationale de France, F. 2, pp. 543-546 (signatura antigua). Ni un sólo dato apoya la afirmación de B. Leroy (2013, p. 26) de que, desde 1244, Joffre actuó como asociado o lugarteniente de Sancho Fernández de Monteagudo. El sello de Joffre muestra la imagen de un caballero cabalgando a la izquierda. Es el único ecuestre empleado por representantes franceses del rey, junto con el de Simón de Melun de 1291 (Baudin, 2012, pp. 103, 316, 331).

33 Los obispos de Toul eran sus señores ligios.

34 Se aprovechó quizá una reunión extraordinaria de la *curia regis*, puesto que, además de ocho representantes de los tres núcleos urbanos de Pamplona, asistieron cinco caballeros y cuatro clérigos. La asamblea tuvo lugar en Tiebas, donde el rey estaba creando una nueva *sedes regia*.

consecuencia del compromiso, contraído el 10 de febrero ante el prelado y el rey<sup>35</sup>, de respetar la paz acordada el 6 de diciembre anterior entre el monarca y la iglesia de Pamplona (García, 1985a, n.º 15). La jurisdicción de esta ciudad le obligó a intervenir de nuevo el 30 de mayo, en la *Cort* reunida en Tafalla, para atender las reclamaciones de los vecinos de San Cernin contra las edificaciones levantadas por los de San Nicolás (Lacarra & Martín, 1975, n.º 30)<sup>36</sup>. Al encontrarse ante un litigio antiguo y espinoso, el senescal decidió aplazarlo hasta la llegada del rey, mandando que entre tanto cesaran las construcciones objeto de la discordia<sup>37</sup>. El 17 de marzo asistía en Tudela a la designación de representantes en el pleito que mantenían la Orden de San Juan y el concejo de Sangüesa (García, 1996, n.º 32). En el segundo año de su mandato, 1257, está en Olite el 18 de enero, ordenando al merino de Tudela un segundo reparto del monte disputado por los concejos de Villafranca y Cadreita. Este conflicto también se remontaba al reinado anterior. Sus últimas actuaciones fueron las treguas de dos años con Aragón, firmadas en Barcelona por el rey Jaime I el 13 de noviembre (García, 1996, n.º 36), y la intervención a favor de Roncesvalles, contra los vecinos de Eugui que entraban en las bustalizas del hospital (Ostolaza, 1978, n.º 166). Este documento, sin fecha<sup>38</sup>, detalla las tres reclamaciones anteriores por el mismo asunto que los frailes habían presentado, a comienzos del reinado de Teobaldo I, al morir éste y en una primera ocasión al propio Joffre<sup>39</sup>. En todos los casos, para restablecer el derecho de Roncesvalles, los gobernadores habían enviado agentes judiciales<sup>40</sup>, pero éstos eran maltratados y los pastos nuevamente ocupados por los de Eugui. Las precisiones cronológicas y los nombres y cargos concretos de las autoridades reales, parecen indicar que nuestro senescal era minucioso en la instrucción de los pleitos, especialmente cuando las controversias eran antiguas.

La gestión de Joffre parece haberse caracterizado por su prudencia al abordar litigios difíciles y su buen juicio, rodeándose de consejeros navarros, miembros destacados de todos los estamentos del reino, que tan conflictivos se habían mostrado en 1253, durante el proceso sucesorio de Teobaldo I. Los únicos franceses que testifican sus actas son un noble champañés, Clemente de Launay, llegado con el rey en 1255, que le sucedió en el cargo, y el chambelán-tesorero, Creste de Sézanne, que ya estaba al servicio de Teobaldo I, continuando la tarea iniciada por su padre León de Sézanne en 1238<sup>41</sup>. Sería Creste,

35 Archivo de la Catedral de Pamplona, B. n.º 63.

36 Se trata posiblemente de una de las primeras Cortes mencionadas en Navarra.

37 Al menos, hasta que el mensajero enviado a Champaña regresara con las instrucciones pertinentes.

38 Falta la última línea del texto y la fecha.

39 La primera reclamación al senescal se habría producido nada más tomar posesión en 1256. La segunda reclamación (y posible data del documento) sería del año siguiente, 1257.

40 Se menciona dos veces al alcalde (mayor) de Navarra, a un merino menor llamado Rodrigo, a don García Pérez de Olloqui y al portero real. Los nombres de los gobernadores son asimismo completos y correctos.

41 Roberto de Sézanne ya figura como teniente del castillo de Estella en julio y agosto de 1234. Posiblemente se trataba de un pariente del chambelán, llegado con Teobaldo I en mayo de ese año. Estella tuvo la principal fortaleza de Navarra, residencia de los monarcas champañeses, arsenal y archivo. El rey debió de entregársela a un caballero de su total confianza, quizá al mando de una guardia de corps, ya que iba a ocuparla frecuentemente en todas sus estancias en el reino. León de Sézanne regresó a Champaña, donde figura como vasallo ligio de Teobaldo II por distintos inmuebles en Provins. En 1262 le había sucedido en la tenencia de estos bienes su hija María, que también era vasalla ligia del rey por otras posesiones heredadas de su padre en la bailía de Château-Thierry (Longnon, 1901, pp. 276-277, n.º 6225, 6230).

arraigado en Navarra y avezado en tareas de gobierno tan delicadas como la gestión financiera quien, por su conocimiento de la lengua autóctona y la máxima confianza depositada en él por dos reyes, instruiría a Joffre en las leyes y costumbres del reino y sus peculiaridades sociales. Pero, sobre todo, destacan en sus documentos nobles prominentes, como el alférez Gonzalo Ibáñez del Baztán, garante de los sanjuanistas el 17 de marzo de 1256, cinco caballeros y cuatro clérigos en la curia de Tiebas del 22 de febrero, tres caballeros, cinco burgueses de Tudela, tres de ellos funcionarios del rey, dos eclesiásticos de la catedral de Tudela y el alcalde de mercado de Estella en el nombramiento del 17 de marzo, y dos ricoshombres, dos altos eclesiásticos y buenos hombres de las villas en la *Cort* general de Tafalla del 30 de mayo, en la que también están presentes Launay y Sézanne. En ocasiones concretas le aconsejan personas cercanas al asunto tratado, como el obispo de Calahorra<sup>42</sup> y el deán de Tudela en la disputa por el monte de 1257, pero asimismo están presentes en este caso caballeros y vecinos de las villas litigantes, entre ellos el alcalde y el baile de Villafranca. Son continuas, además, las menciones genéricas a «muchos otros hombres buenos» como consejeros o testigos, que no pueden ser meramente retóricas, habida cuenta del interés mostrado por el senescal en consensuar sus decisiones.

Poull (1962, p. 32 y n.º 109), el historiador de los Bourlémont, registra un acta de Joffre de finales de 1256, aprobando la donación hecha por los señores de Pargny a la abadía de Mureau, lo que supondría que el senescal había hecho un corto viaje a Francia. Desde el punto de vista político, esta ausencia parece cuando menos extraña por lo imprudente, pero no entra en contradicción con las fuentes navarras, porque no se conservan documentos de Joffre entre el 30 de mayo de 1256 y el 18 de enero de 1257. Es posible que el rey requiriera su presencia porque juzgara su estilo de gobierno excesivamente contemporizador y poco resolutivo. El senescal pudo recabar el servicio de alguno de sus vasallos antes de volver a Navarra, y así cabría entender el documento de un caballero suyo, Erard de Pargny-sous-Mureau, que en julio de 1257 hacía una donación a la abadía de Mureau, en el caso de que muriera «en el camino de Navarra o en Navarra» (Poull, 1962, pp. 32-33).

Coincidiendo con el regreso del monarca y su breve estancia en Navarra en los primeros meses de 1258<sup>43</sup>, Joffre, cuyo contrato finalizaba el 25 de diciembre de 1257, fue relevado de sus funciones de senescal. Que no renovara su mandato pudo deberse a las dificultades del cargo, o a motivos personales, puesto que su familia e intereses inmediatos estaban en Francia, y asimismo a la voluntad del rey, descontento de su gestión, que ya tenía en Navarra a otro noble champañés entrenado en las tareas de gobierno, Clemente de Launay<sup>44</sup>.

42 Como canciller honorario, tenía del rey el señorío de Cadreita (García, 1985b, p. 113).

43 En septiembre y octubre de 1257 el rey estaba en Francia. En Navarra sólo se le documenta en Olite el 13 y 27 de abril de 1258. En junio había vuelto a Francia (García, 1988, p. 444).

44 Figura por primera vez como senescal el 1 de mayo de 1258 (García, 1996, n.º 38). A diferencia de su predecesor, Clemente de Launay ocupó la sensescalía sin interrupción entre 1258 y 1269. Su larga experiencia y eficaz desempeño le hicieron un experto en cuestiones de Navarra. En la guerra de 1276 fue enviado por el rey Felipe III para mediar entre el gobernador Beuamarchais y los rebeldes, y volvió después con el ejército francés que ocupó la Navarrería. Finalmente, fue de nuevo gobernador del reino entre 1283 y 1286, cuando tendría unos 55-60 años.

A Joffre de Bourlémont se le documenta en Francia desde fines de 1258<sup>45</sup>. En 1263/1264, avalado por el rey, había contraído con el preboste de Chaumont-en-Basigny una deuda de 300 libras de Provins, a pagar en tres años (Poull, 1962, p. 33, n.º 131; García, 1985b, pp. 94-95). Si los préstamos de la década de 1250 se destinaban a la reconstrucción del castillo de Bourlémont, esta nueva necesidad de crédito obedecía a la fundación conjunta con su esposa Sibila de un hospital en Gerbonvaux<sup>46</sup>, con la casa de Gilbonval, comprada al monasterio premostratense de San Nicolás de Septfontaines en 1261, y la capilla de Bermont, adquirida a la abadía benedictina de Bourgueil en 1263<sup>47</sup>. La dotación se completó en 1265 con distintas rentas en Martigny-les-Gervonvaux, Charmes-la-Côte y Saulxures-les-Vannes<sup>48</sup>. En 1266 se había resarcido de sus deudas, pues en el *Registro de Comptos* de Navarra de ese año consta el pago de 120 libras tornesas, que el rey le debía *por los maravedíes que le prestá en la carrera de Sibia* (García, 2000, 1266, 21, 1278)<sup>49</sup>. A su muerte, entre 1266 y 1268<sup>50</sup>, dejaba dos hijos, Geoffroy, señor de Rorthey (m. *circa* 1269) y Pedro III o Perrín (m. en 1310), que le sucedió como señor de Bourlémont. Otros dos hijos fueron clérigos: Juan, chantre y arcediano de Toul, y Tomás, canónigo y *primicier*<sup>51</sup> de Verdún (Poull, 1962, pp. 39-40).

La relación con Juan de Joinville, el senescal de Champaña, se hizo patente a la muerte de Joffre, hasta que su hijo Pedro alcanzó la mayoría de edad. En 1269 Joinville selló el acta en la que Sibila y sus hijos, Perrín y Geoffroy, hacían una donación a Mureau en ejecución del testamento de su padre. El senescal estuvo presente el mismo año 1269, cuando los dos hermanos confirmaron las donaciones paternas de 1265 al hospital de San Eloy en Gerbonvaux (Poull, 1962, p. 41, n.º 147, 148; Bur, 2001, pp. 272-273). A fines del siglo XIV los Joinville y los Bourlémont establecen nuevos vínculos. El más directo es el enlace de Andrés de Joinville, señor de Bonnay<sup>52</sup> (m. en 1410), nieto del

45 En ese momento fue nombrado árbitro, junto con Anseau de Traînel, para mediar en los conflictos pendientes entre los condes de Champaña y Borgoña (Poull, 1962, p. 33, n.º 112). La lectura incorrecta de un asiento del *Registro de Comptos* de 1259, sitúa a Joffre como alcaide de Tiebas ese año (García, 1985b, p. 354, recogida en Martinena, 2021, pp. 16-17). El cargo lo desempeñaba el tesorero Creste (García, 2000, 1259, 12. 7). Esta cita hace referencia al año, número de cuenta y asiento correspondiente.

46 Hoy Martigny-les-Gervonvaux, en el Departamento de Vosges.

47 La capilla estaba dedicada a Nuestra Señora y desde 1075 también a San Teobaldo de Provins (m. en 1066). Los motivos de esta compra y la difusión identitaria del culto a San Teobaldo, en Bur, 2001, pp. 271-281.

48 Cuatro documentos relativos a la venta y dos donaciones de caballeros vasallos de Joffre en Poull, 1962, pp. 37-38, n.º 123, 124, 130, 133, 135 y 139. *Hôpital de Gerbonvaux*: [https://fr.wikipedia.org/wiki/H%C3%B4pital\\_de\\_Gerbonvaux](https://fr.wikipedia.org/wiki/H%C3%B4pital_de_Gerbonvaux) (consultada en octubre de 2023).

49 La cita hace referencia al año de las cuentas, el número de cuenta y el asiento correspondiente. Con toda seguridad, no se refiere Sibila, la mujer de Joffre, sino a un gasto excepcional realizado por Clemente de Launay, enviado a Sevilla como embajador ante Alfonso X, en relación con la guerra de Gascuña en la que el senescal había participado activamente.

50 Posiblemente fue enterrado en la capilla de Gerbonvaux, panteón de sus sucesores. Su esposa murió en 1275 y eligió sepultura en los franciscanos de Neufchâteau (Poull, 1962, pp. 38-39).

51 En latín *primiciarius*, es una dignidad capitular por debajo del arcediano. Se encarga de velar por los diáconos e instruirlos (Naz, 1965, *Primicier*).

52 Departamento de Doubs, en el Franco Condado.

cronista, con Juana de Bourlémont (1355-1400), tataranieta de Joffre. El segundo es el enlace de Enrique I de Bourlémont (1330-1403), bisnieto de Joffre, con Alix de Joinville, señora de Donjeux<sup>53</sup> (m. en 1406 /1413). Alix descendía de Guy de Joinville (m. en 1248), tío del senescal Juan de Joinville, que fue señor de Saily y de Jully<sup>54</sup>. El tercer hijo de Guy era Simón, señor de Donjeux (m. en 1276), bisabuelo de Alix. En 1403 Bourlémont pasó a los barones de Anglure, por el matrimonio de la hija de Enrique, Juana (m. 1433), con Juan Saladino de Anglure, señor de Étoges<sup>55</sup>.

Parece, pues, que pese a sus orígenes y fidelidades en Lorena<sup>56</sup> y el condado de Bar<sup>57</sup>, el homenaje directo de casi todos sus feudos a los obispos de Toul<sup>58</sup>, y la presencia de algunos de sus miembros en esta sede<sup>59</sup>, los Bourlémont optaron desde el siglo XIII por primar el vasallaje a Champaña y emparentarse en esta región<sup>60</sup>. Los intereses de este linaje vinieron a coincidir con el proceso de integración vasallática llevado a cabo por los condes de Champaña, desde finales del siglo XII, en los límites nororientales de Francia y fronteras feudales del Imperio, que culmina después de 1285 con la unión personal del condado a la Corona francesa, cuando Juana, condesa y reina de Navarra, se casa con Felipe IV<sup>61</sup>. Los vínculos familiares con la prominente estirpe Joinville y los servicios prestados a los reyes Teobaldo I y Teobaldo II, habrían sido decisivos

53 Departamento de Haute Marne, en Champaña.

54 Saily, Departamento de Haute Marne; Jully-sur-Sarce, Departamento de Aube, ambos en Champaña.

55 Se habían casado en 1400. Anglure y Étoges en el Departamento de Marne, en Champaña.

56 Joffre se declaró vasallo ligio del duque Federico III en septiembre y diciembre de 1265 (Poull, 1962, p. 34, n.º 136 y 138). En septiembre de 1265 Teobaldo II autorizó el homenaje a Lorena de Geoffroy, hijo de Joffre, por el castillo de Rorthey (Poull, 1962, n.º 137). El duque era cuñado y amigo del rey, y estuvo en Navarra en 1259 y 1264 (García, 2010, p. 215).

57 Hoy Bar-le-Duc, Departamento de Meuse. Bourlémont tenía en feudo del conde de Bar el castillo y el señorío de Domrémy, cuyas rentas empeñó Joffre a la abadía de Mureau en 1246, por 50 libras de Provins (Poull, 1962, p. 33, n.º 75). El señor de Bourlémont figura entre los nobles citados en las *Costumbres y Ordenanzas* promulgadas por Teobaldo II de Bar en 1255 (Poull, 1962, p. 33, n.º 106). Este conde había estado casado con Juana de Dampierre, tataranieta de Guy I de Dampierre, bisabuelo de Joffre. El rey de Navarra y el conde de Bar se enfrentaron en dos ocasiones: en 1258-1260 por la protección del monasterio de Luxeuil y entre 1265-1268 por la castellanía de Ligny. El conde-rey estuvo apoyado por el duque de Lorena y por Regnaud de Bar, hermano desavenido del conde, al que 1268 premió por su ayuda con 300 libras de renta sobre el portazgo de los vinos de Troyes (García, 2010, p. 215).

58 Joffre, siguiendo la trayectoria de sus predecesores, lo reconoció desde 1239 (Poull, 1962, p. 34, n.º 69). Además de las aprobaciones ya citadas, el obispo de Toul sancionó, con el conde de Bar, la cesión hecha por Joffre de diversas rentas en 1248 (Poull, 1962, pp. 33, 34, n.º 79, 80, 81).

59 Un tío paterno de Joffre fue aspirante a la sede de Toul en 1218. Además de Juan de Bourlémont, hijo de Joffre, fueron canónigos de Toul sus nietos Enrique y Teobaldo. Un tercer nieto, Tomás de Bourlémont, arcediano de Toul y deán de Verdun, alcanzó el episcopado de Toul (1333-1350). Su gestión, más política que religiosa, destaca por sus reglamentos penales para la ciudad de Toul (Thierry, 1841, pp. 269-295; Guillaume, 1866, pp. 110-126). Poull esclare su filiación y trayectoria (1962, p. 49).

60 El hijo de Joffre, Pedro III (c. 1255-1310), se casó con Juana de Choiseul (Dpto. de Haute Marne, en Champaña) y sólo la esposa de su nieto Juan I (1285-1337), Isabel de Grancey-le-Château-Neuveville (Dpto. de Côte d'Or), era de Borgoña.

61 La cronología, zonificación y estrategias de esta política pueden verse en los trabajos del especialista en fronteras champañesas Michel Bur (1976, 1977, 1981, 1986). Según este autor, «la influencia champañesa no dejó de progresar en los altos valles del Mosa (Bourlémont) y el Saona (Conflans), paraíso de una aristocracia independiente, al margen de los grandes feudales, en los límites del reino y del Imperio».

en este giro, que se cierra en el siglo XV con la unión de Bourlémont a otra stirpe champañesa, los Anglure<sup>62</sup>, que en sus distintas ramas subsiste hasta 1732.

### 3. UN SUPUESTO «JUAN DE JOINVILLE»

#### 3.1. Merino de la Ribera, 1285-1294

En 1284 figura en el *Registro de Comptos* de ese año un Juan de *Yanuilla*, encargado de llevar dineros a San Juan de Pie de Puerto (*Reg. II-2*, 6, 2665)<sup>63</sup>. Luego aparece documentado sin interrupción como merino de la Ribera desde 1285 hasta 1294, pero también fue baile de Tudela al menos entre 1289 y 1293, y castellano de Tudela en 1289, 1290 y 1294. Las grafías del apellido varían poco: *Yanuila*, *Yanvylla*, *Yanvila*, *Yanvilla*, *Yanivylla*, *Janvila*, *Johannuilla*<sup>64</sup>. En 1285 se documenta su primera actuación como merino de la Ribera en sus cuentas en dinero y en especie (*Reg. II-2*, 7, 1-228, 2628-2891). Sus principales intervenciones se localizan en la frontera con Aragón, donde, a las habituales disputas entre vecinos de ambos reinos, se añadían las hostilidades colaterales del conflicto entre Francia y Aragón después de las Vísperas Sicilianas (1282)<sup>65</sup>. El cargo de baile de Tudela lo desempeña en ese ejercicio Giliberto de Sézanne. Al año siguiente, 1286 (*Reg. II-2*, 8, 1-280, 2755-3011), Juan de *Yanvilla* continúa sus operaciones militares y, entre otros desplazamientos, hizo un viaje de Tiebas a Morláas por mandato del gobernador, en compañía de Le Briays, el castellano de San Juan (*Reg. II-2*, 8, 2724), para entrevistarse con el senescal inglés de Gascuña. Aunque no se conservan registros de 1288 y 1289, sabemos que seguía siendo merino de la Ribera<sup>66</sup> y que en 1289 había sido también baile y castellano de Tudela<sup>67</sup>. En los dos años siguientes, 1290<sup>68</sup> y 1291<sup>69</sup>,

62 Entre 1335 y 1339 un miembro de esta familia, Saladino de Anglure, fue también gobernador de Navarra (Zabalo, 1973, p. 59). Se titula señor de Chennegy (Departamento de Aube, en Champaña).

63 El castellano de San Juan, Juan Le Briays, cobró 6 libras y 10 sueldos morlaneses por sus gastos en ir, con sirvientes de armas, a recibir los dineros que llevaba Janvilla. Quizá traía dinero desde Francia, aprovechando su desplazamiento a Navarra, donde iba a ejercer como merino del rey. En adelante, las referencias documentales procedentes de los *Registros de Comptos*, publicados en la colección *Acta Vectigalia Regni Navarre* por J. Carrasco *et alii*, se citarán en el cuerpo del texto y en las notas del siguiente modo: *Reg.*, seguido del número del volumen dentro de la colección, el número de la cuenta y el número del asiento. El nombre de los editores, el año de edición y el título de los volúmenes pueden verse en la lista de referencias final.

64 En ningún caso su apellido cabe identificarlo con el topónimo Genevilla, en Navarra, como figura en los índices de los *Registros de Comptos* editados por J. Carrasco. En las relaciones de pechas Genevilla siempre aparece como *Vxaneuilla*, *Hussanavilla* o *Sanauilla*.

65 Para las repercusiones en Navarra véanse: Leroy, 1984, pp. 279-295; Tamburri & Mugueta, 2000, pp. 657-672.

66 Se incluyen restanzas suyas de los dos años en las cuentas de 1290 (Segura, 2002, n.º 401-404, 405, 407, 413, 417, 421, 423, 1048-1050, 1060, 1061, 1063, 1070, 2083). En las cuentas tudelanas de 1287, de fecha dudosa e incompletas, no hay menciones expresas a este personaje (*Reg. II-2*, 9).

67 En 1290 debía al Tesoro restanzas de la bailía del año anterior y le debían el pago atrasado por el castillo de Tudela (Segura, 2002, n.º 1050, 1063).

68 Segura, 2002, n.º 1-424, cuentas de la merindad; 425-1047, cuentas de la bailía (incompletas); 1048-1074, cuenta con los recibidores. Obtuvo un superávit de 3970 libras como merino y 2115 como baile, pero al final del ejercicio tenía pendientes de transferir al Tesoro 2272 libras (Segura, 2002, p. 143).

69 Se titula merino de la Ribera y baile de Tudela, pero sólo se conservan las cuentas incompletas de la bailía, con ingresos de 2157 libras. (Alegría, 2000, n.º 1-358, y cita como merino en n.º 1458). Restanzas de 1291 en *Reg. IV*, 27, 578-585.

ejerció ambos cargos y en el primero de ellos fue, además, castellano de Tudela (Segura, 2002, 1065). En 1294 figura como merino de Tudela, con cuentas en dinero y en especie (*Reg. IV*, 27, 1-645; 37, 1-255, 3287-3296, 3462-3734). Ese año el puesto de baile de Tudela había pasado a Jacques de Chartres<sup>70</sup>, pero el merino se hizo cargo del castillo de la ciudad (*Reg. IV*, 37, 3053). Las cuentas particulares en dinero de su propio compto de ese año, nos indican que había sido merino de la Ribera en 1292 y 1293<sup>71</sup>, y las restanzas debidas al Tesoro que fue baile de Tudela hasta el mismo año 1293<sup>72</sup>. Su retribución más clara como merino es la de 1294, con un salario anual de 200 libras, 100 cahíces de trigo y 200 de cebada-avena (*Reg. IV*, 27, 295; 37, 3582, 3667)<sup>73</sup>, y 70 libras por la custodia del castillo de Tudela<sup>74</sup>. En 1290 cobró como baile 20 libras, pero como merino, en lugar de un salario en metálico y especie, se le debía abonar una *sargentería* anual de 127 libras, 18 sueldos y 4 dineros torneses, más unos *gages* como castellano de Tudela de 140 libras (Segura, 2002, n.º 1027, 1064, 1065). Una retribución muy estimable en ambos años, en torno a las 300 libras anuales.

### 3.2. ¿Quién era Juan de Yanvilla?: Varias hipótesis sobre su identidad

#### 3.2.1. Un pariente directo de Juan de Joinville, senescal de Champaña

A priori, parece tratarse de un Joinville y resulta tentador relacionarlo con uno de los muchos Juanes emparentados con el senescal biógrafo de San Luis<sup>75</sup>. El propio Joinville tuvo dos hijos llamados Juan, uno de cada uno de sus dos matrimonios, pero ninguno de ellos parece haber venido a Navarra<sup>76</sup>. Otro Juan de Joinville, pariente del cronista, está perfectamente documentado como señor de Jully<sup>77</sup>. Con ese título formó parte del séquito de Luis X en su viaje a Navarra de 1307, y le vemos actuar como senescal de Pamplona en 1308 y primera mitad de 1309. La identificación entre el Juan de Yanvilla/Joinville merino y el senescal de Pamplona presenta dos objeciones. La primera es que el padre del señor de Jully, Guillermo, no alcanzó la mayoría de edad hasta 1262<sup>78</sup>, y su

70 Restanzas de Janville en la cuenta del nuevo baile y en las de los recibidores (*Reg. IV*, 28, 705; 37, 3463).

71 Empananzas al obispo de Zaragoza en Cortes y a Elis de Traínel en Monteagudo y Villafranca: *Reg. IV*, 27, 562-565 (año 92); 566-567 (año 93); 573-577 (año 93); 586-604 y 605-632 (año 93).

72 Restanzas de su cómputo como merino en 1293 y como baile en 1292 y 1293 (*Reg. IV*, 37, 3462, 3463).

73 Con precios de las cuentas de 1294, cabe estimar en 6 sueldos el valor de cada cahíz de trigo, y en dos sueldos el cahíz de cebada-avena. El trigo suponía un ingreso de 30 libras y la cebada-avena de 20 libras. En total, su sueldo de merino ascendía a 250 libras y la custodia del castillo le aportaba 70 libras más.

74 En sus cuentas el merino reclamó al Tesoro 140 libras por sus *gages* del castillo (*Reg. IV*, 27, 303), pero los dos recibidores sólo le reconocieron 70 (*Reg. IV*, 37, 3053).

75 Así lo indexa Segura, 2002, p. XLIX.

76 El mayor (1248-1304) fue señor de Ancerville por su primera mujer, y el menor (1264-1301), señor de Reynel por su madre (Delaborde, 1894, pp. 176-177). Según este autor, el señor de Reynel estaba en 1283 al servicio de Carlos de Salerno. Otro Juan de Joinville, que no se puede relacionar con ninguna rama concreta, podría ser el señor de Mailly, establecido en Nápoles después de 1270 (*Ibidem*, p. 237 n.º 474bis y 479bis).

77 Jully-sur-Sarce, en el Departamento de Aube. Véase mi artículo de 2023 sobre este noble.

78 Habría nacido en 1247. Hasta entonces estuvo bajo la tutela de su hermano mayor, Roberto de Sailly (Evergates, 2007, p. 180, nota 78). La mayoría de edad para los herederos varones tutelados estaba fijada a fines del siglo XIII en los quince años (*Ibidem*, pp. 153-154; 330, nota 144; 351, nota 7).

hijo y único heredero, Juan, no debió de nacer antes de 1267 o 1270<sup>79</sup>. En 1284 sería muy joven para ejercer el cargo de merino, cuyas funciones fiscales, militares y de orden público como ejecutor de justicia, requerían ser caballero o tener cualificación militar, y como recaudador contar también con cierta experiencia previa. La segunda es la continuidad de Juan de *Yanvilla* en el cargo de merino durante nueve años seguidos, en los cuales parece desempeñar su tarea con toda competencia, mientras que el señor de Jully actuó ostensiblemente como un alto funcionario prevaricador y corrupto, y fue depuesto por los Reformadores del reino sólo año y medio después de su toma de posesión.

### 3.2.2. *Un miembro del linaje Chappes*

En relación con esta hipótesis, cabe analizar la liga de nobles champañeses, formada en 1314 para protestar de las exacciones de Felipe IV (Longnon, 1904, pp. XLIII, 515-516). Ahí, además de Juan de Joinville, señor de Jully, figura Hugo de Chappes, señor de *Yenville*. Esta referencia podría relacionar *Yanvilla* con la familia Chappes<sup>80</sup>, en Aube, poderosos vasallos de los condes de Champaña y parientes de los Joinville<sup>81</sup>. El título de señor de Chappes lo lleva desde 1252 Juan I y luego su hijo mayor Dreux I (1250-1316), y el de *Yenville* lo lleva el menor, Hugo de Chappes, en 1314. Pero el denominador de Hugo no corresponde a la distante localidad en Eure et Loir, que pertenecía al dominio real, sino a Dienville<sup>82</sup>, a 35 km de Chappes.

### 3.2.3. *Juan de Joinville, señor de Vaucouleurs*

Si analizamos otras referencias en la documentación francesa, encontramos a Juan, señor de *Geinville*, en una convocatoria de caballeros champañeses que habían de comparecer en Arrás el 15 de agosto de 1302, para acudir a la guerra de Flandes (Longnon, 1901, p. 439), y en otro alarde de 1304 a Juan, señor de *Jainville* (Longnon, 1901, p. 439)<sup>83</sup>. En ambos casos la titularidad correspondería a Juan de Joinville, el historiador y senescal de Champaña. En una convocatoria urgente también de 1304 (Longnon,

79 La edad de matrimonio más común para los hombres nobles estaba entre los veinte y los veinticuatro años (Evergates, 2007, p. 210, en concreto 16 sujetos en un muestreo de 26).

80 La rama principal de los Chappes está representada en el siglo XIII por un primo de Petronila, esposa de Guy de Joinville, llamado Clarembaud VI (1180-1246), y sus dos hijos, Juan y Guy. El primero aparece documentado como *domicellus* en 1241. Aún vivía su padre y él quizá era entonces menor de edad. En 1252 como *dominus* ocupó las principales posesiones familiares, los feudos de Chappes y Gié-sur-Seine (Evergates, 1975, p. 169).

81 Por el matrimonio de Petronila de Chappes, señora de Jully-sur-Sarce, con Guy de Joinville, señor de Saily, tío del senescal-cronista. El título de Petronila pasó a su hijo Guillermo y luego a su nieto Juan de Joinville, señor de Jully-sur-Sarce, el senescal de Pamplona de 1308-1309. El señor de Jully tenía en subfeudo del señor de Chappes una tierra que rentaba cincuenta libras al año y el castillo de Jully, con su *donjon*, valorado en 100 libras de renta anuales. Estos últimos eran *arrièresfez*, o retrofeudos del rey, *jurables et rendables*, es decir que podían retornarse a requerimiento del monarca, por el tiempo que este determinara (Longnon, 1904, pp. 409, 411).

82 *Maison de Chappes*: [https://fr.wikipedia.org/wiki/Maison\\_de\\_Chappes](https://fr.wikipedia.org/wiki/Maison_de_Chappes) (consultada en octubre de 2023).

83 Convocatoria del 19 de abril con el mismo fin. En la misma lista figuran dos hijos del cronista (Juan de Joinville, señor de Ancerville y Anseau de Joinville, que era su heredero) y su nieto Guillermo de Joinville. Las grafías son *Jainville*, *Joinville* y *Jainville*, respectivamente.

1901, p. 441) figuran simultáneamente el señor de *Gienville* y Juan de *Giainville*, por lo que claramente eran dos personas distintas. Finalmente, el señor de *Joinville* que figura en la convocatoria de 1317 (Longnon, 1901, p. 442) puede ser el anciano senescal, que no murió hasta el 24 de diciembre de ese año con 92 de edad. La siguiente mención es de 1319 (Longnon, 1901, p. 443), pero para entonces Anseau, el hijo mayor del senescal, ya había heredado de su padre el señorío de Joinville, por lo que el título de señor de *Gienville* se refiere sin duda a él. Queda, por tanto, pendiente de identificar con seguridad al Juan de *Giainville* de la convocatoria de 1304, que no era el señor de Joinville. Si se tratara de un desconocido u oscuro miembro del linaje Joinville, cabe pensar que habría podido prestar servicios en Navarra durante nueve años consecutivos, lejos de sus tierras francesas, donde no ocuparía un lugar social y económicamente relevante. En este periodo faltarían además menciones documentales en los dominios familiares, y habría alguna razón que justificara el regreso a Francia, distinta de una posible ruptura con el rey por mala gestión en sus funciones.

Todas estas circunstancias parecen concurrir en otro Juan de Joinville, uno más de su linaje con este nombre, cuya reiteración conduce a frecuentes equívocos<sup>84</sup>. Juan de Joinville, el fiel merino de la Ribera, sería un «auténtico Joinville», sobrino carnal del cronista-senescal. Su padre, Geoffroy de Joinville (1225-1314), era hermano de padre y madre del historiador, y señor de Vaucouleurs, una antigua castellanía en la frontera con el Imperio, confiada por los condes de Champaña a los Joinville desde el siglo XI (Schneider, 1961, pp. 272-274; Bur, 1976, p. 151). Geoffroy se había trasladado a Inglaterra<sup>85</sup>, donde se casó con una rica heredera<sup>86</sup>. Su ejecutoria militar y gubernativa sirviendo a dos reyes rivales y enemigos de Francia, Enrique III y Eduardo I, no le impidió mantener los vínculos feudales con su país natal, y de hecho sólo dos varones de entre sus nueve hijos se arraigaron en Inglaterra (Delaborde, 1894, pp. 226-227; 1893, pp. 334-443. Prestwich, 2004, Geneville). Tan abundante prole, en dos espacios tan distantes, se vería arrastrada a una «diáspora de fortuna»<sup>87</sup>, especialmente en el caso de nuestro Juan de Joinville que tenía hermanos mayores llamados a heredar las posesiones paternas. A pesar de la inevitable homonimia y de la confusión en algunos textos con otro Juan de Joinville (Delaborde, 1894, pp. 228-229; 1893, p. 341. Pattou, 2008, pp. 8, 11), sobrino del que nos ocupa, con los datos documentales existentes parece

84 No es fácil lidiar con las homonimias, especialmente cuando en la misma generación coinciden varios sujetos de una estirpe prolífica, compartiendo, además del nombre y el apellido, espacios e influencias feudales. Desde Delaborde, historiador de los Joinville (1894, p. 237), hasta las genealogías más recientes como las de la serie *Racines and History* (Pathou, 2008, p. 14), tienen individuos llamados Juan de Joinville, un posible señor de Mailly y un posible señor de Jailly, respectivamente, a los que no consiguen conectar con ninguna de las numerosas ramas de la familia.

85 Aprovechando las influencias familiares de parientes saboyanos, a su vez relacionados con Enrique III, a través de esposa Leonor de Provenza. Pedro II de Saboya (1203-1268), tío de la reina Leonor, se había casado con Inés de Faucigny (1231-1268), hija del primer matrimonio de Beatriz de Auxonne con Aimon de Faucigny. Beatriz fue la segunda esposa de Simón de Joinville, de quien tuvo a Geoffroy y al senescal-cronista.

86 Maud de Lacy pertenecía a una familia normanda que había ayudado a Enrique II en la conquista de Irlanda. Había enviudado en 1249 de Pedro de Ginebra, primo del padre de Pedro II de Saboya. Fue Pedro II quien concertó su segunda boda.

87 Nicolás de Joinville, otro hijo de Geoffroy, estuvo al servicio del rey de Nápoles y llevó el título de señor de Miglionico. También hay confusiones con otros Nicolás de Joinville documentados en Italia.

posible identificarlo, y explicar su estancia prolongada en Navarra y su reaparición en Francia en el momento de la sucesión paterna.

Su fecha de nacimiento habría que situarla en torno a 1260, puesto que sus padres se casaron en 1252 y tenía al menos tres hermanos mayores que él. Cuando fue merino de Tudela sería un joven caballero de unos veinticinco años, deseoso de servir al rey de Francia, no sólo como soberano, sino como señor ligo de su familia por su condición de administrador del condado de Champaña. Justamente iniciaría su carrera en Navarra el mismo año en que la reina titular de Navarra y condesa de Champaña, Juana I, se convierte en reina consorte de Francia. Un destino poco atractivo para un noble titular de un señorío champañés, que tuviera su propia familia y una posición social consolidada, pero muy apto para un joven que tenía padres vivos, tres hermanos varones para precederle en la herencia y cinco o seis hermanos más. Ello explicaría que ocupara el cargo mucho más tiempo que cualquiera de los funcionarios franceses coetáneos que prestaron servicios en Navarra.

La primera ocasión en la que debería haberse citado como un Vaucouleurs es en 1294, cuando su padre Geoffroy hace heredero a su hijo mayor Gautier, con el consentimiento de su esposa y de sus hijos Simón, Nicolás, Pedro, Guillermo y Juana<sup>88</sup>. Como no se ha conservado el documento y se trata de una noticia de tercera mano<sup>89</sup>, la información no es muy fidedigna pero, de serlo, la omisión pudiera deberse a que ese año Juan de Joinville estaba todavía en Navarra, ejerciendo de merino. En este supuesto, quizá regresó a Francia al verse apartado de los asuntos familiares con menoscabo de su herencia. De acuerdo con lo estipulado en 1294, el título de señor de Vaucouleurs lo lleva en 1298 su hermano Gautier (Delaborde, 1894, n.º 644). Parece que el siguiente señor de Vaucouleurs fue el hermano de Gautier, nuestro Juan de Joinville<sup>90</sup>, que aparece con ese título por primera vez en julio de 1313, y en julio de 1315 después de muerto su padre (Delaborde, 1894, n.º 739, 751), en el documento de partición de herencia con otro hermano, Nicolás, señor de Miglionico, que le llama expresamente «su hermano mayor». Es la última noticia que tenemos de él. En enero de 1319 Felipe V concede a Juan de Joinville, señor de Vaucouleurs, hijo de Gautier, y a su esposa Margarita de Plancy, un aumento de feudo de veinticuatro libras en tierras (Delaborde, 1894, n.º 772)<sup>91</sup>. Parece, pues, que su tío Juan de Joinville, hipotéticamente el merino de Tudela, habría muerto entre finales de 1315 y comienzos de 1319, en la quinta década de su vida.

88 Para los hijos de Geoffroy de Joinville, véanse las obras de Delaborde (1893, 1894) y el artículo *Giovanni di Gianvilla and his brothers. The sons of Geoffrey de Joinville (c. 1225-1314) Lord of Trim, Ludlow and Vaucouleurs* (en línea, sin referencias de publicación, ni de autor, quizá Aine Kelly Bonnefoy, del Trinity College de Dublin, autora de *Geoffrey de Geneville (c. 1225-1315): The role of Vaucouleurs*, en línea, ambas consultadas en mayo de 2022). Sitúa a Juan de Joinville en Italia, confundiéndolo con otros parientes del mismo nombre.

89 Delaborde (1894, n.º 616) la toma de Ducange, que cita a Dom Pierre de Sainte Catherine (m. 1672).

90 Es posible que el hijo de Gautier no hubiera alcanzado aún la mayoría de edad, fijada a los quince años.

91 Se refieren a él las tres convocatorias para la hueste, una de febrero y dos de abril de 1319, pero no es posible atribuirle con seguridad la de julio de 1317 (Longnon, 1901, pp. 442, 444, 445).

### 3.2.4. Juan de Janville, huissière d'armes

Otra última identidad es la propuesta por Javier Zabalo (1977, p. 180)<sup>92</sup>, quien dedujo que el merino procedía de Janville, en el Departamento de Eure et Loir<sup>93</sup>, una localidad del dominio real<sup>94</sup>. Este ambiguo topónimo<sup>95</sup> no se escribió en Francia introduciendo una *o*, como Joinville, sino como *Jenville* (1141), *Hienvilla* (1154), *Yenville* (1189), *Hyenville* (1226), *Yenville* (1299), *Yenville* (1381, 1411 y 1490), *Jenville* (1427), *Janville* (1592) y *Yanville* (1730). El paso a la grafía *Yanvilla* de los *Comptos*, se explicaría por la pronunciación francesa *Yan* del propio merino. Una consulta afortunada a un registro documental francés, me permite ahora afirmar con seguridad que, una vez más, Javier Zabalo, el primer investigador navarro que estudió en profundidad el siglo XIV, había intuido certeramente la personalidad y procedencia de Juan de Janvilla/e, un oscuro oficial de armas que no perteneció a la familia Joinville.

Como natural de Janville, era hombre del rey de Francia, Felipe IV, y no de Luis el Hutín, rey de Navarra y conde de Champaña entre 1305 y 1314. Por esta razón, después de haber prestado servicios en Navarra durante nueve años, figura en la documentación real francesa entre 1303 y 1313. Los datos más antiguos, de 1303 y 1306, proceden de la edición por L. Delisle (1904, p. 47) de una *Chronologie des baillis et des sénéchaux royaux*, donde recoge menciones a *Jean de Yenville* como baile de Orléans en 1303, y como *huissière d'armes (hostiarius armorum)* en 1306, cuando cumple una misión en Poitou<sup>96</sup>. A partir de 1308, los documentos regestados por R. Fawtier (1958, n.º 422, 540, 545, 755, 1857 y 1861) lo identifican claramente como un funcionario con cualificación militar, que había vivido en Navarra. En ese momento residía en el entorno real, puesto que en diciembre de 1308 el rey le dona un *arpente*<sup>97</sup> de bosque en Fontainebleau. Poco después, en abril de 1309, Felipe IV le otorga dos importantes licencias, una de las cuales esclarece su identidad. El *huissière* Juan de Janville había solicitado la legitimación de su hijo natural, *Juan dit de Janville de Navarre*, para que,

92 Aunque lo identifica con el senescal de Pamplona de 1307-1308, también señala que pueden ser personas diferentes.

93 A 80,63 kms. de París. El nombre actual, Janville-en-Beauce, es resultado de la reagrupación comunal en 2019 de tres municipios, entre ellos Janville.

94 Contaba con una muralla y foso, construidos por Luis VI (*Histoire de Janville-en-Beauce*: <https://www.sgel28.com> (consultada en octubre de 2023). En las cuentas reales de los prebostes y bailes de la Ascensión de 1248 figura como *Hienville* y *Hyenville* (Guigniaut & de Wailly, 1855, pp. 268a, 272h). En 1332 (*Yenville-en-Beausse*) es una de las castellanías con rentas que debían añadirse al *douaire* de la reina Juana de Borgoña, casada con Felipe VI de Valois (Longnon, 1894, p. 417). La torre de Janville servía de prisión real: en 1278 fue recluso en ella Pierre de La Brosse, chambelán y consejero de Felipe III. Las dos referencias de las crónicas a este dato (*Continuatio Chronici Girardi de Fracheto* y *Chronique anonyme finissant en MCCLXXXVI*) dicen *in turre apud Januivillam in Belsia* y *Jenville-en-Biausse* (Guigniaut & de Wailly, 1855, pp. 6b, 95k).

95 Derivaría de *Hiemi villa*, de Heminus, nombre de persona germánico. La toponimia francesa, con sus referencias documentales, en *Janville (Eure-et-Loir)*: [https://es.wikipedia.org/wiki/Janville\\_\(Eure\\_y\\_Loir\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Janville_(Eure_y_Loir)) (consultada en octubre de 2023).

96 Los datos los toma Delisle de la edición de la *Tabula Roberti Mignon anno circiter MCCCXXV confecta*, realizada por Langlois, 1899, p. 359, n.º 1474, 2132. La mención de 1306 se recogió en unas cuentas particulares de la Ascensión de 1314. También se le llama *sergent d'armes (serviens armorum)*.

97 Medida de superficie, de unas 51 áreas (Belotte, 1973, p. LXXX).

aunque no fuera noble, pudiera heredarle y recibir de él sus derechos feudales<sup>98</sup>. Este vástago habría nacido en Navarra unos 15 años antes, puesto que posiblemente la legitimación se pidió al alcanzar la mayoría de edad<sup>99</sup>. Este cálculo nos llevaría a 1293 o 1294, los últimos años de Juan de Janville como merino de la Ribera. La preocupación de Janville por su familia francesa quedó también patente en la otra autorización real, para que sus sobrinos y sobrinas, hijos del difunto Joudouin Gasier y de Isabel su viuda, pudieran recibir derechos feudales de su tío, aun no siendo nobles. Finalmente, en 1313 también fue legitimado por el rey el resobrino de Juan de Janville, Juan de Touvau.

La experiencia adquirida en la administración navarra y el eficaz desempeño como merino durante casi una década, le mantuvieron al servicio de Felipe IV en las bailías de Vermandois, Senlis y Orleáns. En las dos primeras fue encuestador y reformador de excesos y bandidajes en 1308, junto con Élie de Orly, familiar del rey<sup>100</sup>. En Orleáns intervino en 1312, junto con el baile de Orleáns Simón de Montigny, como comisario en una *prisée* o confiscación a judíos de Janville<sup>101</sup>. Sus tareas como agente del rey, tanto en Navarra como en Francia, responden a las ambiguas, pero bien conocidas, funciones de un *huissière* o de un *sergent d'armes*<sup>102</sup>. Combinaban actuaciones ejecutivas en el ámbito civil, judicial y administrativo, y en el propiamente militar, como encargados del orden y la seguridad (Contamine, 1984, p. 207)<sup>103</sup>. *Huissière* y *sergent* son categorías aptas para pequeños «nobles», que no tenían capacidad social y económica para ser armados caballeros, aunque podían combatir a caballo<sup>104</sup>. La condición oficial de noble, o de caballero investido solemnemente como tal, no era requisito para ejercer estos cargos. De hecho, de los 200 funcionarios de provincias que sirvieron bajo Felipe el Hermoso sólo 100 eran nobles, y de los 500 oficiales locales únicamente 75 (Contamine, 1997, pp. 197-198). A comienzos del siglo XIV el servicio a la Corona no ennoblecía al servidor si no mediaba una carta de ennoblecimiento, y entre 1307 y 1314 el rey sólo concedió siete (Contamine, 1997, p. 67). Hasta 1410 los *sergents d'armes* no accedieron *ipso facto* a la nobleza al ocupar sus cargos (Contamine, 1997, p. 73).

98 De este hecho se deduce que Janville no era noble, puesto la condición social del padre era hereditaria (Contamine, 1997, p. 57).

99 Véase la nota 78.

100 Se les daba licencia para apresar a culpables y sospechosos, castigarlos ejemplarmente y, en los casos graves, derivar las investigaciones al rey o a su *Cort*, enviando a los delincuentes a la prisión del Châtelet de París (Fawtier, 1958, n.º 755).

101 Janville y Montigny habían ratificado el 21 de febrero de 1312 la adjudicación hecha por Pedro Petit, preboste de Janville, a un tal Juan Grand, de la sinagoga de Janville y dos plazas anejas, confiscadas a los judíos. El 13 de enero de 1313 el rey otorgó vidimus y confirmación del documento de los comisarios (Fawtier, 1958, n.º 1861).

102 Voz *sergent* en Favier, 1993, p. 880. Voz *huissier* o *huissière* en Godefroy, 1885, p. 525.

103 Desde 1350 integraban las guardias de corps de las cortes principescas. (Contamine, 1984, p. 207).

104 Con la exaltación del modelo caballeresco en el siglo XIII, se hizo precisa una nueva expresión para designar a los combatientes a quienes un nacimiento oscuro o una fortuna precaria impedían armarse caballeros (Contamine, 1984, p. 89). En Navarra es significativo el caso de Fernando de Ayanz, nacido hacia 1330, con una brillante carrera civil y militar al servicio de Carlos II, que no se armó caballero hasta 1389, cuatro años antes de su muerte (Ciganda, 2002).

En Navarra, aunque mencionada ya en la época en la que Janville fue merino<sup>105</sup>, la categoría de *serviens armorum* o *sargent d'armes* parece definirse en la década de 1290. En las cuentas del Tesoro de 1294 hay un capítulo de pagos (*Pro solutione facta seruientibus armorum*) a 28 individuos, de 6 sueldos y 8 dineros diarios por gages, y 6 libras y 5 sueldos anuales por ropa, con un gasto total de 2700 libras. En la lista, junto a personajes navarros, se identifican funcionarios franceses, como Ponz de Monrodat, merino de Pamplona en 1280 y 1282 y baile de Ultrapuertos en 1293, 1294 y 1297-98, y Guillermo Ysarn, merino de Estella en 1290, 1291, 1294 y 1299. Unas relaciones más cortas figuran, con idéntico título, en las cuentas del Tesoro de 1305 (20 nombres y gastos de 2555 libras) y 1306 (18 nombres y gastos de 2207 libras), con los mismos pagos individuales que en 1294<sup>106</sup>. En 1304, 1305, 1306 y 1307 se titula *serviens armorum* el merino de Tudela, Juan de Villiers, que en 1294 había sido lugarteniente de Juan de Janville, y en 1305 Paulo Bechavena, merino y baile de Sangüesa y tenente de Castellón. Estos agentes del rey ejercen también otras funciones puntuales, militares y civiles: apoyo directo al gobernador, embajadas, persecución y ejecución de delincuentes, percepción y transferencias de impuestos, y ocasionales préstamos al Tesoro. Para sus desplazamientos reciben préstamos y usan distintos tipos de cabalgaduras oficiales, con el sello real en las patas, que devuelven para venderse de segunda mano a bajo precio (*De venditione equorum redditorem*). Cuando se les dan nuevas monturas (*Pro restauris equorum*), éstas figuran en una relación con su valor, en algunos casos elevado, como los «grandes caballos» que cuestan 32 libras<sup>107</sup>.

Juan de Janville representa a un nuevo modelo de funcionario que reforzaba los resortes del poder ejercido por la dinastía Capeta, a la que sirvió fielmente durante toda su vida. Como él, otros navarros y franceses aunaron cargos tradicionales en la administración navarra con oficios reales de cuño francés. Personalmente, aunque no perteneciera a un ilustre linaje ni hubiera alcanzado el más alto honor nobiliario, Janville parece haber desempeñado con ejemplaridad sus deberes profesionales y familiares, en clara contraposición con su corrupto coetáneo, Juan de Joinville, señor de Jully-sur-Sarce.

#### 4. CONCLUSIONES<sup>108</sup>

1. Aunque sólo unos pocos funcionarios de los que sirvieron en Navarra entre 1234 y 1328 pertenecían a destacados linajes de Champaña, emparentados entre sí, su procedencia y carreras deben ser analizadas individualmente a la luz de los *Registros de*

<sup>105</sup> En 1284 dos *servientes armorum*, Juan Pérez de Beire y el alcaide Lope García, gestionan los gastos de la laguna de Pitillas y de Tiebas respectivamente (Carrasco, II-2, 6, 2467-2514).

<sup>106</sup> Las tres listas pueden verse en los *Registros de Comptos* editados por Carrasco *et alii* (IV, 37, 2983-3035; VI, 69, 3251-3265; VII, 82 bis, 256-267). Pascual de San Martín, *sargent d'armes* de la bailía de Tudela, cobra en 1338 6 s. 3 d. /día por gages y 6 lib. 5 s. /año por ropa (Zabalo, 1973, p. 374).

<sup>107</sup> Los datos relativos a intervenciones concretas y a las monturas, proceden de las cuentas del Tesoro de 1305 (Carrasco *et alii*, VI, 69, 3345, 3399, 3566-3574, 3463; 3316-3317, 3021-3035; 3438-3456; 3024, 3028, 3342, 3352).

<sup>108</sup> Se ha incluido en este apartado la información procedente del estudio de 2023 sobre Juan de Joinville, señor de Jully, senescal de Pamplona.

*Comptos*, pero también de las fuentes francesas, mucho más numerosas, dispersas y esquivas.

2. Las variadas formas y grafías con las que figuran sus nombres en la documentación navarra, pueden inducir a identificaciones erróneas. Así, además de dos primos carnales de la familia Joinville, que llevan apellidos distintos (Juan de Joinville, senescal de Champaña, y Joffre de Bourlémont), encontramos un pariente homónimo con coincidencia de nombre y apellido (Juan de Joinville, señor de Jully-sur-Sarce). Sólo una identificación prosopográfica cuidadosa permite personalizar a estos oficiales, y seguir sus trayectorias administrativas y militares tanto en Navarra como en Francia. De esta forma es posible descartar como miembro de la familia Joinville a Juan de Janville, un modesto oficial del rey que fue merino de Tudela.

3. Además de los vínculos vasalláticos con el monarca navarro, conde de Champaña y luego soberano de Francia, el conocimiento previo y la confianza regia parecen ser factores que determinan el nombramiento. También influía su procedencia geográfica. Así, los señoríos de los Joinville y los Bourlémont estaban emplazados en zonas de expansión fronteriza de la Corona francesa (este de Champaña), y Juan de Janville vivía en el dominio real.

4. Pertenecen a tres generaciones distintas y consecutivas. El senescal Joinville, nacido en 1224, era coetáneo de San Luis, y su primo Bourlémont, aunque mayor que ellos, vivió hasta 1268. Juan de Janville, nacido posiblemente en la década de 1250, estaría próximo al rey Enrique I, y Jully, unos veinte años menor, era de la generación de Juana I y Felipe el Hermoso. Su presencia en Navarra coincide con diversas coyunturas políticas. La que viven el senescal de Champaña y Bourlémont en 1255-1257, es la de afirmación autoritaria de Teobaldo II como rey de Navarra. La de Janville, entre 1285-1294, la del poder distante, pero absoluto, del conde-rey, que ahora es también soberano de Francia. Finalmente, Jully sirve de nuevo en 1308-1309 a un conde-rey de Navarra, Luis el Hutín, pero su gobierno está férreamente controlado desde París por su padre, el monarca francés.

5. La edad aproximada con la que vienen a Navarra es de 30-35 años, salvo Bourlémont, que frisaba los 50. Algunos contaban con una probada experiencia militar, como el senescal Joinville y Bourlémont, y seguramente todos tuvieron el consejo y apoyo lingüístico de otros funcionarios franceses que servían o habían servido en Navarra. Si no son nobles de alto linaje, como el merino de Tudela, tienen cualificación administrativa y militar (*huissière* o *sargent d'armes*) para desempeñar funciones fiscales, ejecutivas y de orden público.

6. La duración de su mandato guardaría relación con el desempeño satisfactorio de sus cargos. Juan de Janville fue merino durante casi una década, pero Joffre de Bourlémont cesó al expirar su contrato de dos años, quizá por su política poco autoritaria y resolutiva, y el señor de Jully fue depuesto por sus prácticas corruptas durante año y medio. Un caso especial es el del senescal de Champaña, Juan de Joinville, que hizo un corto viaje a Navarra de unos cuatro meses con el joven Teobaldo II, en calidad de

mentor, con instrucciones del rey de Francia en un momento crucial para el rumbo político de la monarquía.

7. Ninguno de los personajes Joinville/Janville estudiados, se afincó en este reino, ni consta expresamente que trajeran consigo a sus familias francesas. De sus vínculos afectivos en Navarra, sólo sabemos que Juan de Janville volvió con un hijo natural menor de edad, engendrado aquí, que fue su único vástago.

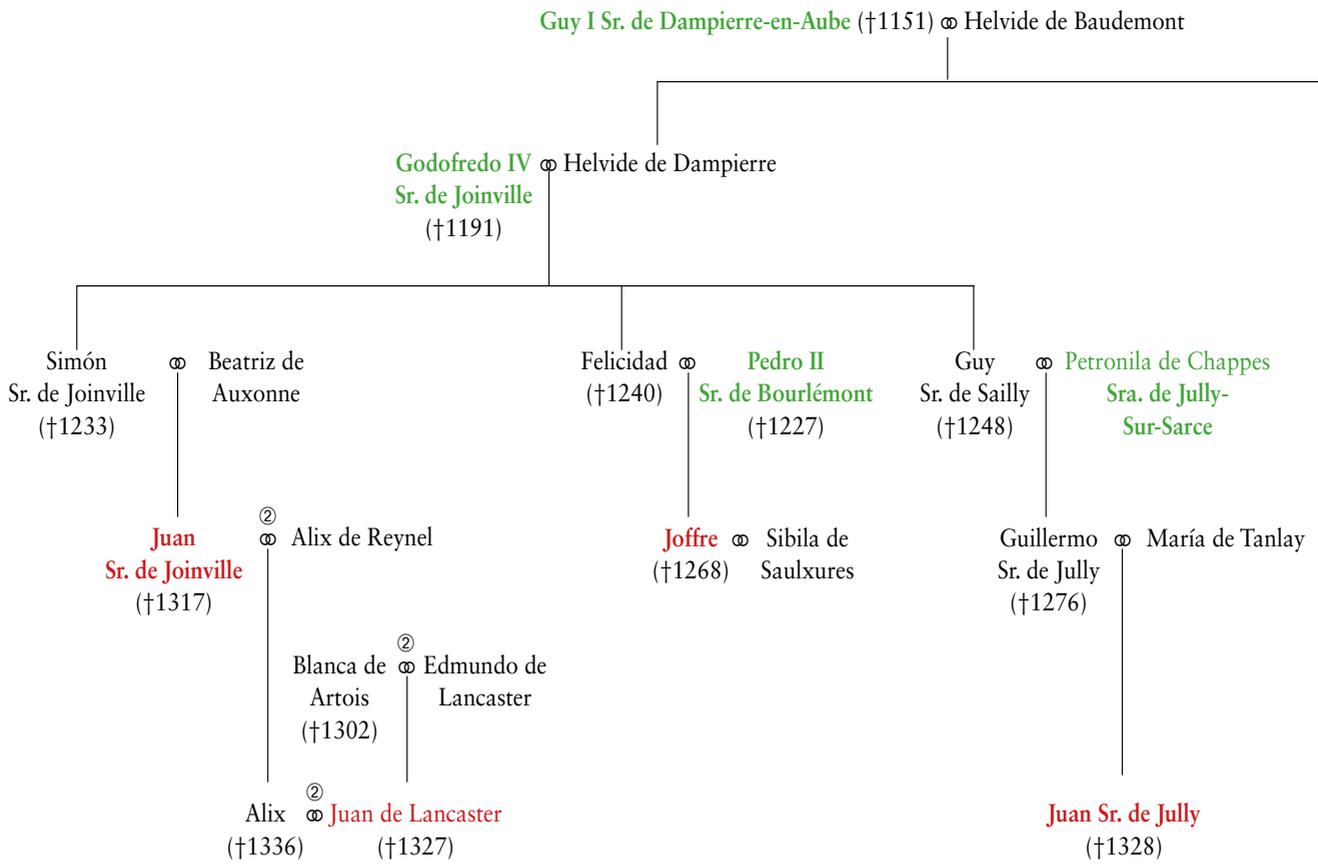
8. Bourlémont y Jully, que eran vasallos directos de otros señores (obispo de Toul y señor de Chappes, respectivamente), refuerzan con sus servicios en Navarra sus lazos con el conde de Champaña, y de forma indirecta primero (hasta 1285) y directa después, con el propio monarca francés. Cuando regresan a Francia, parecen haber mejorado su posición económica (Bourlémont), o son recompensados por el rey con nuevos cargos (Janville) y concesiones personales (Jully y Janville). Parece que, además de la experiencia como administradores, su servicio en Navarra les reportó provechos económicos y sociales, con independencia del éxito de su gestión.

9. Estas compensaciones eran especialmente valiosas en momentos de deterioro económico personal por gastos elevados (Bourlémont), o en coyunturas generales de recesión como las vividas desde el último tercio del siglo XIII, acentuadas en el primer cuarto del siglo XIV (Jully)<sup>109</sup>. La retribución en metálico, aunque en moneda devaluada, se considera más efectiva y provechosa que las rentas de la tierra, y así lo debió de entender el avaricioso y corrupto señor de Jully<sup>110</sup>.

10. Nobles de linajes prestigiosos como Jully, y hombres de armas sin estatuto oficial de caballeros como Janville, comparten funciones precursoras de una «nobleza de servicio», que va a modificar en el siglo XIV la noción feudo-señorial y su componente patrimonial. A mediados del siglo XIII el señor de Bourlémont había reconstruido su fortaleza y fundado un hospital en sus dominios, con grandes dispendios, pero a comienzos del XIV Jully parece preferir Troyes, la capital del condado, a su castillo familiar y se limita a dotar unas capellanías, mientras Janville trabaja fuera de su ciudad natal y recibe posesiones cerca de París. Las tareas asalariadas de estos oficiales del rey van a permitir su relevante presencia social en el entorno urbano y cortesano, el nuevo escenario de la vida nobiliaria bajomedieval.

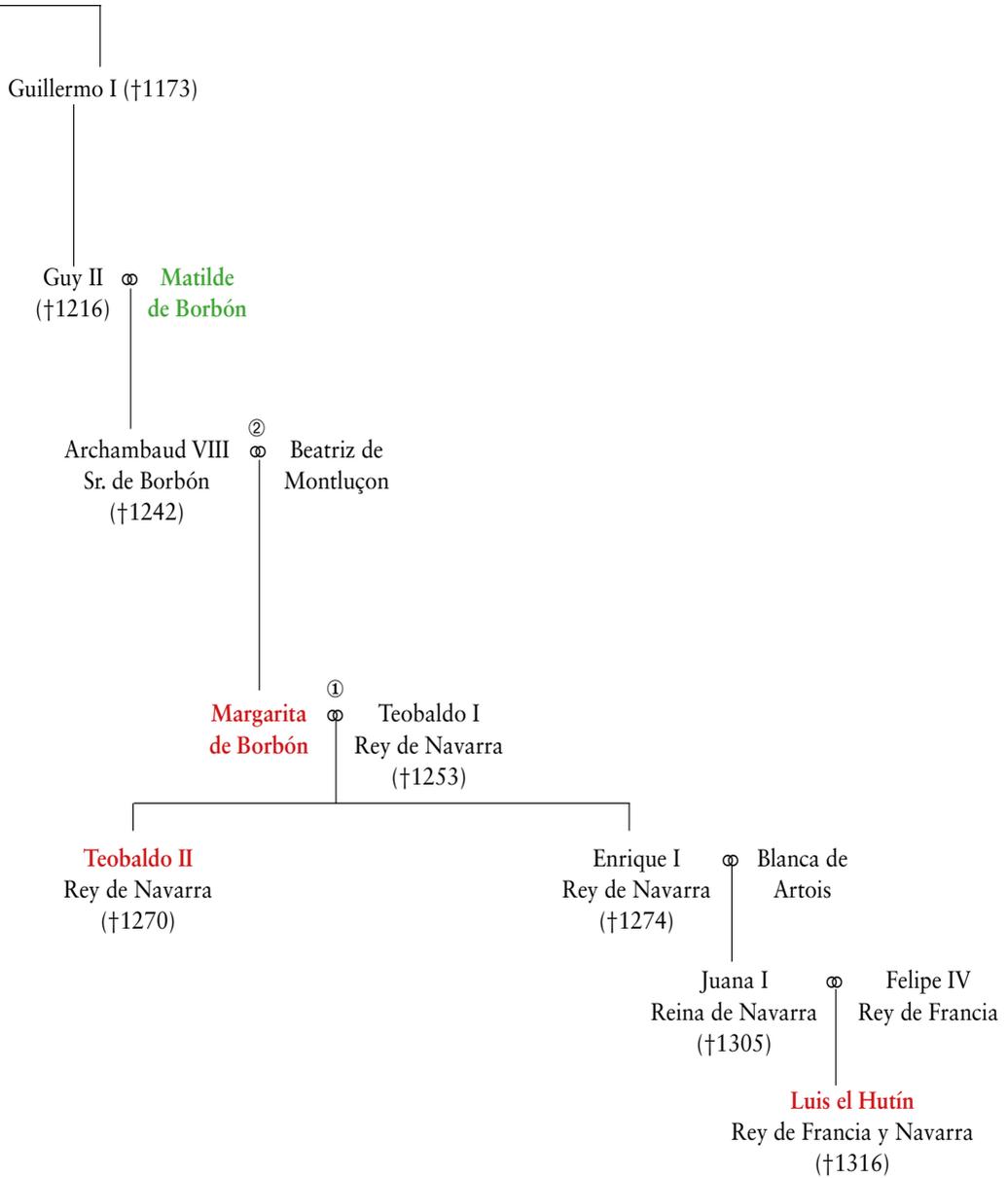
<sup>109</sup> Dentro de estas últimas se enmarca la deuda de 2154 libras que había contraído el señor de Jully con seis mercaderes de las ferias de Champaña, y que en 1323 le obligo a vender su tierra de Courcelles por 800 libras y unos bosques por 400 (Belotte, 1973, p. 157; Contamine, 1997, p. 106). Los compradores fueron el obispo de Langres, el duque de Borgoña y el conde de Tonnerre.

<sup>110</sup> Recordemos que sus ingresos en metálico como senescal de Pamplona en 1308 casi le doblaron su renta anual de Champaña, una de las más altas de la región, estimada entre 1285-1290 en 770 libras (Belotte, 1973, pp. 397-398; Evergates, 2007, p. 180, notas 79-80).



En verde, linajes nobles.  
 En rojo, personajes citados.

Figura 1. La estirpe Joinville y Navarra. Autoría: R. García Arancón.



## 5. LISTA DE REFERENCIAS

- Alegría Suescun, A. (2000). *Archivo General de Navarra. Sección de Comptos. Registro N.º 5 (1291)*. Eusko Ikaskuntza.
- Arbois de Jubainville, H. d'. (1863). *Histoire des ducs et des comtes de Champagne, IV. Thorin*.
- Baudin, A. (2012). *Emblématique et pouvoir en Champagne. Les sceaux des Comtes de Champagne et de leur entourage (fin XII<sup>e</sup>-début XIV<sup>e</sup> siècle)*. Dominic Guéniot.
- Belotte, M. (1973). *La région de Bar-sur-Seine à la fin du Moyen Âge. Du début du XI-II<sup>e</sup> siècle au milieu du XVI<sup>e</sup> siècle. Étude économique et sociale*. Université de Lille III.
- Bur, M. (1976). La frontière entre la Champagne et la Lorraine, du milieu de X<sup>e</sup> à la fin du XII<sup>e</sup> siècle. En Bur, M. (2005). *La Champagne médiévale. Recueil d'articles* (pp. 141-160). Dominic Guéniot.
- Bur, M. (1977). Recherches sur la frontière dans la région mosane au XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècle. En Bur, M. (2005), pp. 161-179.
- Bur, M. (1981). Les relations entre la Champagne et le Franche-Comté (X<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècles). En Bur, M. (2005), pp. 257-270.
- Bur, M. (1986). En marge du rattachement de la Champagne au domaine royal: les enjeux de la politique territoriale dans les hautes vallées de la Marne, de la Meuse et de la Saône au XIII<sup>e</sup> siècle. En Bur, M. (2005), pp. 181-199.
- Bur, M. (2001). Jeanne d'Arcq et la chapelle de Bermont. Recherche sur l'origine d'une possession de Bourgueil dans la haute vallée de la Meuse (X<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècles). En Bur, M. (2005), pp. 271-281.
- Carrasco, J. & Tamburri, P. (1999). *Registros de la Casa de Francia. II. 2. Felipe I el Hermoso, 1284-1287*. Gobierno de Navarra.
- Carrasco, J. & Tamburri, P. (2000). *Registros de la Casa de Francia. IV. Felipe I el Hermoso, 1293, 1294*. Gobierno de Navarra.
- Carrasco, J., Tamburri, P. & Mugueta, I. (2001). *Registros de la Casa de Francia. VI. Felipe I el Hermoso, 1305*. Gobierno de Navarra.
- Carrasco, J., Tamburri, P. & Mugueta, I. (2002). *Registros de la Casa de Francia. VII. Luis I el Hutín, 1306-1307*. Gobierno de Navarra.
- Château de Bourlémont*: [https://fr.wikipedia.org/wiki/Ch%C3%A2teau\\_de\\_Bourl%C3%A9mont](https://fr.wikipedia.org/wiki/Ch%C3%A2teau_de_Bourl%C3%A9mont)
- Chronologie des baillis et des sénéchaux royaux depuis les origines jusqu'à l'avènement de Philippe de Valois. En Delisle, L. (1904). *Recueil des Historiens des Gaules et de la France, XXIV, I*, pp. 15-270. Imprimerie Nationale.
- Ciganda Elizondo, R. (2002). El honor de las armas y el servicio del rey: la carrera política de Fernando de Ayanz (c. 1353-1393). En *Actas del V Congreso de Historia de Navarra, I*, pp. 47-68. Eunat.
- Contamine, Ph. (1984). *La guerra en la Edad Media*. Labor.
- Contamine, Ph. (1997). *La noblesse au royaume de France de Philippe le Bel à Louis XII. Essai de synthèse*. Presses Universitaires de France.
- Continuation de Guillaume de Tyr de 1229 à 1261, dite du manuscrit de Rothelin. En *Historiens occidentaux des Croisades* (vol. II, pp. 489-639). Imprimerie Impériale, 1859.

- Delaborde, H. F. (1893). Un frère de Joinville au service de l'Angleterre. Geoffroy, sire de Vaucouleurs. *Bibliothèque de l'École des Chartes*, 54, pp. 334-443.
- Delaborde, H. F. (1894). *Jean de Joinville et les seigneurs de Joinville, suivi d'un catalogue de leurs actes*. Imprimerie Nationale.
- Delisle, L. (1904). Ed. *Recueil des Historiens des Gaules et de la France*, XXIV.I. Imprimerie Nationale.
- L'estoire de Heracles empereur et la conquête de la terre d'Outremer (suite). En *Historiens occidentaux des Croisades* (vol. II, pp. 1-481). Imprimerie Impériale, 1859.
- Evergates, Th. (1975). *Feudal society in the bailliage of Troyes under the counts of Champagne, 1152-1184*. The John Hopkins University.
- Evergates, Th. (2007). *The Aristocracy in the County of Champagne, 1100-1300*. University of Pennsylvania Press.
- Favier, J. (1993). *Dictionnaire de la France Médiévale*. Fayard.
- Fawtier, R. (1958). *Registres du Trésor des Chartes. I. Règne de Philippe le Bel. Inventaire Analytique*. Imprimerie Nationale.
- García Arancón, M. R. (1985a). *Colección Diplomática de los reyes de Navarra de la dinastía de Champaña. 2. Teobaldo II (1253-1270)*. Eusko Ikaskuntza.
- García Arancón, M. R. (1985b). *Teobaldo II de Navarra. 1253-1270. Gobierno de la monarquía y recursos financieros*. Gobierno de Navarra.
- García Arancón, M. R. (1988). Itinerario de Teobaldo II de Navarra (1253-1270). En *Primer Congreso General de Historia de Navarra* (vol. 3, pp. 441-447). Gobierno de Navarra.
- García Arancón, M. R. (1996). *Archivo General de Navarra (1253-1270). Tomo II. Comptos y Cartularios reales*. Eusko Ikaskuntza.
- García Arancón, M. R. (2000). *Archivo General de Navarra. Sección de Comptos. Registro N.º 1 (1259 y 1266)*. Eusko Ikaskuntza.
- García Arancón, M. R. (2010). *La dinastía de Champaña en Navarra. Teobaldo I, Teobaldo II, Enrique I (1234-1274)*. Trea.
- García Arancón, M. R. (2014). La «otra» Blanca de Navarra, una reina entre tres reinos (c. 1248-1302). *Príncipe de Viana*, 75, pp. 113-129.
- García Arancón, M. R. (2023). Un funcionario corrupto: Juan de Joinville, señor de Jully, senescal de Pamplona, 1307-1309. *Príncipe de Viana*, 84, pp. 335-360.
- Godefroy, F. (1885). *Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du IX<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle, IV*. F. Vieweg.
- Guigniaut, J. D. & de Wailly, N. (1855). Ed. *Recueil des Historiens des Gaules et de la France*, XXI. Imprimerie Impériale.
- Guillaume, P. E. (1866). *Histoire du diocèse de Toul et celui de Nancy, II*. Thomas et Pierron.
- Histoire de Janville-en-Beauce*: <https://www.sgel28.com>
- Hôpital de Gerbonvaux*: [https://fr.wikipedia.org/wiki/H%C3%B4pital\\_de\\_Gerbonvaux](https://fr.wikipedia.org/wiki/H%C3%B4pital_de_Gerbonvaux)
- Janville (Eure-et-Loir)*: [https://es.wikipedia.org/wiki/Janville\\_\(Eure\\_y\\_Loir\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Janville_(Eure_y_Loir))
- Joinville, J. (2021). *Vida de San Luis*. Traducción, Introducción, Notas, Apéndices e Índices de Alvira Cabrer, M. Universidad de Extremadura.
- Lacarra, J. M. & Martín Duque, A. (1975). *Fueros de Navarra, I. Fueros derivados de Jaca, 2. Pamplona*. Diputación Foral de Navarra.

- Langlois, Ch. V. (1899). *Inventaire d'anciennes comptes royaux dressé par Robert Mignon sous le règne de Philippe de Valois*. Imprimerie Nationale.
- Leroy, B. (1984). Un prolongement des Vêpres Siciliennes. Charles de Valois, la Navarre et l'Aragon en 1288. En *XI Congreso de Historia de la Corona de Aragón* (vol. 3, pp. 279-295). Accademia di Scienze, Lettere e Arti.
- Leroy, B. (2013). *La Navarre des princes étrangers. Une histoire particulière du XIIIe au XVe siècle*. Pulim.
- Longnon, A. (1901). *Documents relatifs au comté de Champagne et de Brie, 1172-1361, 1. Les fiefs*. Imprimerie Nationale.
- Longnon, A. (1904). *Documents relatifs au comté de Champagne et de Brie, 1172-1361, 2. Le domaine comtal*. Imprimerie Nationale.
- Maison de Chappes: [https://fr.wikipedia.org/wiki/Maison\\_de\\_Chappes](https://fr.wikipedia.org/wiki/Maison_de_Chappes)
- Martinena, J. J. (2021). El castillo de Tiebas. *Zangotzarra*, 25, pp. 12-67.
- Naz, R. (1955). Ed. *Dictionnaire du Droit Canonique*, VII. Letouzey et Ané.
- Ostolaza Elizondo, I. (1978). *Colección Diplomática de Santa María de Roncesvalles (1127-1300)*. Diputación Foral de Navarra.
- Pattou, É. (2008). *Racines et History, Joinville*, actualizada el 17-6-2021, en <http://racineshistoire.free.fr/LGN>
- Pescador Medrano, A. (2000). *Archivo General de Navarra. Sección de Comptos. Registro n.º 6 (1294)*. Eusko Ikaskuntza.
- Poull, G. (1962). *Le château et les seigneurs de Boulémont*. Imprimerie Créte.
- Prévost, A. (1921-1922). Les champenois aux Croisades. En *Mémoires de la Société Académique de l'Aube*, 85, pp. 109-185.
- Prestwich, M. (2004). Geneville, Geoffrey de, first Lord of Geneville, 1225/33-1314. En *Oxford Dictionary of National Biography*. Oxford University Press online.
- Richardson, D. (2011). *Plantagenet Ancestry: a study in colonial and medieval families*, 3. Kimball G. Everingham.
- Schneider, J. (1961). Recherches sur les confins de la Lorraine et de la Champagne: les origines de Vaucouleurs. En *Comptes rendus des séances de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres*, 105-2, pp. 270-274.
- Segura Urra, F. (2002) *Archivo General de Navarra. Sección de Comptos. Registro n.º 4*. Eusko Ikaskuntza.
- Tamburri, P. & Mugueta, I. (2000). Navarra en una guerra europea. La estrategia cape-ta tras las Vísperas sicilianas (1283-1296). *Príncipe de Viana*, 61, pp. 657-672.
- Thierry, A. D. (1841). *Histoire de la ville de Toul et de ses évêques*, I. Roret.
- Zabalo Zabalegui, J. (1973). *La administración del reino de Navarra en el siglo XIV*. EUNSA.
- Zabalo Zabalegui, J. (1977). Funcionarios franceses en Navarra (1276-1327). En *Homenaje a Don José María Lacarra de Miguel en su jubilación del profesorado*. (vol. 3, pp. 167-181). Anúbar.